

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 92 (1985)

**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Wer wir sind:**  
Unsere mittelgrosse Roh- und Buntweberei in 5708 Birrwil am Hallwilersee ist erfolgreich, weil sie

- mit modernen Webmaschinen arbeitet
- über gut eingerichtete Vorwerke verfügt
- auch sonst moderne Betriebsmittel einsetzt, bspw. EDV für die Sicherstellung der Produktivität und um Arbeitsbereiche aus der Administration rationell zu bewältigen.

**Was Sie als Webereitechniker bei uns finden:** Als **Stellvertreter unseres Betriebsleiters Weberei**

werden wir Sie vor allem in folgenden Arbeitsgebieten einsetzen:

- Produktionsleistung und Qualität sicherstellen
- Mitarbeiten beim Heraustüpfeln neuer, immer anwendungsspezifischerer Gewebe
- Übernahme der Verantwortung für Produktionsplanung und Produktionssteuerung
- Als potentieller Nachfolger unseres in wenigen Jahren in Pension gehenden Betriebsleiters werden Sie nach und nach auch Führungsverantwortung übernehmen.

**Was Sie haben sollten:**

- eine technische Grundausbildung, bspw. als Mechaniker
- einen Textilfachschulabschluss
- praktische Erfahrung mit Webmaschinen, möglichst Sulzer
- erste Personalführungsgerfahrungen

Alles weitere wird Ihnen Herr H. Schäfer gerne erklären, den Sie wie folgt erreichen können: - während der Arbeitszeit unter Tel. 064 81 23 33 - abends nach 19.00 Uhr und am Samstagmorgen unter Tel. 064 81 25 71

**FEHLMANN AG, Personalabteilung, 5040 Schöftland**

Wir sind eine leistungsfähige Baumwollspinnerei. Für die selbständige Führung der modernen Spulereiabteilung suchen wir kompetenten Fachmann als

## Abteilungsmeister

Wir erwarten:

Selbständigkeit, Bereitschaft zur Übernahme von Verantwortung, Fähigkeiten zur Personalführung, gesunde Einstellung für hohe Leistungen, qualitätsbewusstes Denken, mechanische und technologische Kenntnisse in einer Schlafhorstspulerei.

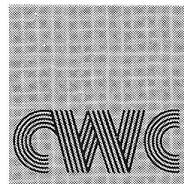
Wir bieten:

Gute Anstellungsbedingungen und Sozialleistungen, Einarbeitungs- und Ausbildungsmöglichkeiten, Normalarbeitszeit.

Wir bitten um Ihren Anruf.

**Spinnerei am Uznaberg**  
**8730 Uznach**

Telefon 055 72 21 41, Herr Heiniger



## Textilkaufmann – Garne

Wir suchen einen neuen Mitarbeiter für den Aufgabenbereich Disposition.  
Das Arbeitsgebiet umfasst im besonderen

interne Auftragsbearbeitung

Koordination Auftragswesen Einkauf–Verkauf  
Terminüberwachung

Verkehr mit Kunden und Lieferanten

Betreuung der Exporte/Importe

Mithilfe bei der Einführung der EDV

Sie werden Mitarbeiter in einem kleinen Team, das eng zusammenarbeitet und grosse Möglichkeiten zur Selbstentfaltung und Selbstständigkeit lässt. Dauerstelle. Idealalter 25–30 Jahre. Die Anstellungsbedingungen sind gut.

Wenn Sie neben einer soliden kaufmännischen Grundausbildung Fachkenntnisse der Textilbranche im engeren oder weiteren Sinne haben und englisch und französisch recht gut verstehen, so senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Diskretion ist selbstverständlich.

**CWC Textil AG**  
Hotzestrasse 29, 8042 Zürich  
01/363 30 02  
Herr Heinz Bernhard verlangen

## **zeller + zollinger**

Sie sind eine erprobte Führungskraft mit ausgezeichneten organisatorischen Fähigkeiten. Die **ungewöhnliche Position**, welche zu vergeben ist, liegt an der Nahtstelle zwischen Entwicklung und Produktion eines bekannten und wohlfundierten Fabrikations- und Exportunternehmens der schweizerischen Textilindustrie.

Die Firma arbeitet im hochmodischen Bereich mit einer enorm umfangreichen Musterung. Es gilt, Schlüsselabteilungen im Kreationsbereich personell und fachlich zu führen. Der Musterungsablauf ist terminlich und organisatorisch sicherzustellen. Dazu werden Ihnen Kompetenzen zugeordnet, welche es erlauben, die Muster durch die reguläre Fabrikation zu steuern und qualitativ wie terminlich zu beeinflussen.

Es handelt sich um eine

## **Chefposition**

die **direkt der Geschäftsleitung** unterstellt ist, zugeschnitten auf Leute, denen ein lebhafter, modischer, zum Teil hektischer Betrieb ein Bedürfnis ist.

Es versteht sich, dass Sie Freude an schönen Stoffen haben, über textile Kenntnisse und hervorragende organisatorische Fähigkeiten verfügen sowie ein Flair für technische Neuentwicklungen besitzen.

Die Firma zeichnet sich durch moderne Führungsmethoden, ein leistungsfähiges EDV-System und modernste technische Einrichtungen aus.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme oder Bewerbung in üblicher Form unter Ref. 382. Anschliessend teilt Ihnen Herr K. Zollinger unseren Auftraggeber mit, und Sie entscheiden über die Weiterleitung der Unterlagen.

### **Zeller + Zollinger**

Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163  
8810 Horgen  
Telefon 01 725 73 73

Ref. 382



## **MEYER MAYOR**

Wir stellen modische Haushalt- und Heimtextilien her. Für das Entwerfen, Weben von Mustern und Erstellen der Fabrikationsvorschriften suchen wir

## **Textilentwerferin**

mit abgeschlossener Berufslehre und/ oder STF Wattwil-Abschluss.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung.

Falls Sie vorerst weitere Auskünfte benötigen, freuen wir uns auf Ihren Anruf.

**Meyer-Mayor AG, Buntweberei  
9652 Neu St. Johann**  
Telefon 074 4 15 22  
(Herrn A. Meyer jun. verlangen)

Wir sind eine moderne und zukunftsorientierte Weberei und fabrizieren Farbbandgewebe, Fallschirm- und Segelstoffe und suchen per sofort oder nach Übereinkunft eine

## **Weberei-Assistentin**

zur Weitebildung als Webereileiter-Assistentin.

Gewünscht werden:

- gute Grundausbildung mit Abschluss
- textile Vorkenntnisse oder praktische Disponenten-Erfahrung
- Sinn und Verständnis für Zahlen
- Freude an Verantwortung und Bereitschaft für Weiterbildung
- die Fähigkeit, sich in ein kleines Team einzugliedern.

Wir bieten einsatzfreudiger und verantwortungsbewusster Bewerberin eine interessante Dauerstelle mit abwechslungsreichem Arbeitsgebiet.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:

**J. Meier AG  
Weberei, 8855 Wangen SZ  
Telefon 055 64 12 46**

## **zeller + zollinger**

Unser Auftraggeber ist ein bekanntes Fabrikations- und Handelsunternehmen der schweizerischen Textilindustrie. Zur Gestaltung der modischen Heimtextilien- und Stoffkollektion suchen wir eine/n ausgewiesene/n

### **Dessinatrice/ Dessinateur**

für die Kreation von Schaft- und Jacquardgeweben.

Wir stellen Sie uns als erfahrene Fachkraft vor, mit modischem Flair und Sicherheit in der Gestaltung und im technischen Detail.

Das in seiner Sparte führende Unternehmen stellt hohe Anforderungen an Ihre Kreativität und bietet interessante Konditionen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung in üblicher Form unter Ref. 387. Anschliessend teilt Ihnen Herr K. Zollinger unseren Auftraggeber mit und legt die Unterlagen erst mit Ihrem Einverständnis vor.

**Zeller + Zollinger**  
Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163  
8810 Horgen  
Telefon 01 725 73 73

Ref. 387

## **zeller + zollinger**

Bei unserem Auftraggeber handelt es sich um ein bekanntes Produktions- und Handelsunternehmen hochwertiger Stoffe, für die Damenoberbekleidung.

Wir suchen einen

### **Textiltechniker**

der Fachrichtung Weberei zur Besetzung einer Position mit folgendem Aufgabenbereich:

- Gewebeentwicklung, Kreation im Weberei- und Veredlungsbereich
- Erstellen der technischen Fabrikationsvorschriften für Weberei und Veredlung
- Durchführen von Kalkulationen
- Betreuung des Veredlungsverkehrs
- Verantwortung für Qualitätsüberwachung

Sie sind Textiltechniker oder -ingenieur mit guten Kenntnissen der Weberei- und evtl. Veredlungsbranche und einigen Jahren Praxis. Ihr technisches Wissen sollte gepaart sein mit einem gewissen modischen Flair. Fremdsprachenkenntnisse (französisch) wären von Vorteil.

Es bestehen reelle Aufstiegschancen.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme oder Bewerbung in der üblichen Form unter Ref. 389. Anschliessend teilt Ihnen Herr K. Zollinger unseren Auftraggeber mit und legt die Unterlagen erst mit Ihrem Einverständnis vor.

**Zeller + Zollinger**  
Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163  
8810 Horgen  
Telefon 01 725 73 73

Ref. 389

**rag****RUCKSTUHL AG LANGENTHAL  
TEPPICHFABRIK**

Die Ruckstuhl AG ist als älteste schweizerische Teppichfabrik für die Herstellung von hochwertigen Teppichböden in reinen Naturfasern bekannt, welche im In- und Ausland ihre Abnehmer finden.

Um den stetig wachsenden Qualitätsanforderungen zu genügen, haben wir die Stelle

**Qualitätssicherung**

geschaffen. Wir suchen deshalb einen versierten

**Textilingenieur oder -techniker**

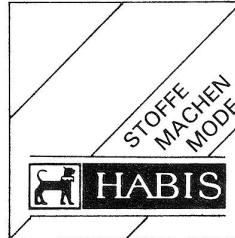
Diese Stelle ist direkt der Geschäftsleitung unterstellt, die Qualitätssicherung muss systematisch ausgebaut werden.

Diese anspruchsvolle Aufgabe setzt neben exakter Arbeit gute analytische Fähigkeiten und Organisationstalent voraus. Der Bewerber sollte, wenn möglich, Kenntnisse aus der Teppichfabrikation (Weberei, Tufting, Strangfärberei) mitbringen. Idealalter 30-40 Jahre.

Geboten wird nebst den üblichen Sozialleistungen ein den Anforderungen entsprechendes Salär.

Bewerber, die sich angesprochen fühlen, melden sich bitte in der ihnen angenehmen Form.

**St. Urbanstrasse 21, 4900 Langenthal  
Telefon 063 22 20 42**



Buntweberei  
mit Ausrüsterei

Für die Führung einer unserer modernen Dornierwebmaschinen-Abteilungen suchen wir einen

**Webermeister**

**Erwünscht sind** gute Fachkenntnisse in der Weberei, Freude an Verantwortung und die Fähigkeit, Mitarbeiter zu führen. Fachschulausbildung wäre wertvoll, ist jedoch nicht Bedingung.

**Sie finden bei uns** ein interessantes Arbeitsgebiet und der Aufgabe entsprechende Anstellungsbedingungen. Auf Wunsch können wir eine schöne, preisgünstige Wohnung vermitteln.

**Arbeitszeit:** Doppelschicht – Nachschicht alternierend.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme oder Bewerbung in der üblichen Form

**HABIS Textil AG, 9230 Flawil**  
Telefon 071 83 10 11, Herrn Pfändler verlangen

**Textillaborantin**

Für unsere Spinnerei in Winterthur-Sennhof suchen wir auf Frühjahr 1986 eine gut ausgebildete

**Laborangestellte**

Nebst den laufenden Produktionskontrollen auf unseren modernen Garnprüfgeräten, werden Ihnen auch Spezialaufgaben im Zusammenhang mit der Qualitätsförderung übertragen.

Nach Einarbeitung sind Sie in der Lage selbständig alle anfallenden Arbeiten auszuführen. Ein kleines Team freut sich auf die Zusammenarbeit mit Ihnen.

Wir erwarten gerne Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**Hermann Bühler & Co. AG  
8482 Sennhof**

Telefon 052 29 00 21  
intern 437 (vormittags)

**zeller + zollinger**

Ein mehrstufiges Fabrikationsunternehmen der Textilindustrie im Raum Zürich sucht durch uns einen

**Abteilungsleiter  
für die Zwirnerei**

Sie verfügen über eine Mechanikerausbildung, können ca. 30 Personen führen und haben, wenn möglich, Zwirnereierfahrung.

Zum Aufgabengebiet gehören weiter die Überwachung der Qualität und der Termine, der Einhaltung der Fabrikationsvorschriften, des Maschinenparkes sowie des ganzen Fabrikationsablaufes.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme oder Bewerbung unter Ref. Nr. 563 an Herrn Ch. Nufer. Ihre Unterlagen behandeln wir mit der gebotenen Diskretion und leiten sie erst mit Ihrem Einverständnis an unseren Auftraggeber weiter.

**Zeller + Zollinger**  
Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163  
8810 Horgen  
Telefon 01 725 73 73

Ref. 563

# Zukunft mit Zellweger

## Textilelektronik

Unsere Produkte für die Qualitäts- und Produktionsüberwachung werden in modern geführten Spinnereien und Webereien der ganzen Welt geschätzt. Um die verschiedenen Geräte und Anlagen optimal einzusetzen, werden unsere Kunden speziell ausgebildet. Für diese

### internationale Instruktionstätigkeit

suchen wir einen jüngeren, sprachgewandten

### Textiltechniker

Für die abwechslungsreiche Aufgabe sind **gute Kenntnisse der spanischen Sprache** ebenso wichtig wie textiles Fachwissen, didaktische Erfahrung und die Fähigkeit zur Gestaltung audiovisueller Unterrichtshilfen. Ihr Interesse an der Elektronik erleichtert die Einarbeitung in unser Produktempfogramm, das sich vom elektronischen Prüfgerät bis zur Datenerfassungsanlage erstreckt. Wenden Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch an W. Bosshard, Personalchef. Er wird Sie bei einem unverbindlichen Besuch in Uster gerne über alle Einheiten orientieren.

Zellweger Uster AG  
8610 Uster  
Telefon 01/940 67 11

**Zellweger**  
**USTER**

# Zukunft mit Zellweger

## Textilelektronik

Unsere elektronischen Anlagen und Webereivorbeitungsmaschinen dienen der Rationalisierung, Überwachung und Verbesserung der Produktion in Textilbetrieben. Die weltweite Aktivität dieses Produktbereiches bietet ausgezeichnete Möglichkeiten für einen jüngeren

### Verkaufsingenieur

Suchen Sie eine neue berufliche Herausforderung? Wir stellen uns vor, dass Sie als

### Textiltechniker

über einige Jahre Praxis verfügen und nebst der deutschen und englischen Sprache auch Interesse an kaufmännischen Belangen mitbringen. Ihre Aufgabe umfasst die systematische Marktbearbeitung einer zugeteilten Ländergruppe in Übersee, insbesondere die fachtechnische Beratung von Kunden und Vertretern. Mit Ihrem Einsatz können Sie dazu beitragen, unsere Spitzenposition mit USTER-Produkten auf dem Weltmarkt zu festigen und weiter auszubauen.

Bitte richten Sie Ihre Offerte an unseren Herrn W. Bosshard, Personalabteilung. Produktebereiche und Verwaltung. Er möchte Sie gerne zu einem Informationsgespräch einladen.

**Zellweger Uster AG**  
8610 Uster  
Telefon 01/940 67 11

**Zellweger**  
**USTER**



Schussfadenspeicher  
für Webmaschinen

IRO zählt zu den weltweit führenden Herstellern von Schussfadenspeichern für die Textilindustrie.

Wir sind die Tochtergesellschaft dieses schwedischen Konzerns. Zur Verstärkung des Innen- und Aussendienstes suchen wir einen

### Verkäufer sowie einen Service-Techniker

Wir erwarten:

- Kenntnisse von Textil-, mit Vorteil Webmaschinen
- Fremdsprachenkenntnisse
- Gute Zusammenarbeit

Wir bieten:

- Interessante Tätigkeit
- Gute Anstellungsbedingungen und Sozialleistungen

Bitte senden Sie die üblichen Unterlagen an unseren Herrn A. Stössel oder rufen Sie uns an:

**IROPA AG, Oberneuhofstrasse 6, 6340 Baar**  
Telefon 042 31 60 22

# WEBER TEXTIL WERKE

suchen für baldmöglichen Eintritt einen  
initiativen

### Disponenten

mit der Befähigung, als Sachbearbeiter unsere Garndispositions- und Verkaufsabteilung zu übernehmen. Allgemeine Textilfachkenntnisse und praktische Erfahrungen auf diesem Gebiet sind von Vorteil. Es handelt sich um eine entwicklungsähnliche, selbständige Dauerstelle mit zeitgemässen Anstellungsbedingungen. EDV-Kenntnisse sind von Vorteil und erwünscht.

Falls Sie sich von dieser Aufgabe angesprochen fühlen, erwarten wir gerne Ihre Bewerbungsunterlagen, die wir mit der gebotenen Diskretion behandeln werden. Für telefonische Kontaktnahme steht Ihnen Herr M. Ernst gerne zur Verfügung.

**Weber & Cie. AG**  
4663 Aarburg  
Telefon 062 41 32 22

## **zeller + zollinger**

Wir suchen für ein sehr spezialisiertes und erfolgreiches Unternehmen der schweizerischen Textilindustrie einen

### **Textilfachmann als Kalkulator**

Sie werden durch den bisherigen Stelleninhaber, der in Pension geht, sorgfältig in die vielseitige Arbeit eingeführt. Dabei ergeben sich hohe Anforderungen an Ihr technisches und betriebswirtschaftliches Verständnis, weil die Firma stark diversifiziert ist und über die verschiedensten Produktions- und Vertriebszweige verfügt. Anderseits bedeutet dieser Umstand eine sehr abwechslungsreiche Tätigkeit.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung in üblicher Form unter Ref. 390. Anschliessend teilt Ihnen Herr K. Zollinger unseren Auftraggeber mit und leitet die Unterlagen erst mit Ihrem Einverständnis weiter.

**Zeller + Zollinger**  
Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163  
8810 Horgen  
Telefon 01 725 73 73

Ref. 390

## **zeller + zollinger**

Unser Auftraggeber ist ein erfolgreiches und bekanntes Textilunternehmen mit Handels- und Fabrikationsbetrieb im Raum Bern.

Wir suchen eine Persönlichkeit als

### **Verkaufsleiter**

zur **Leitung des gesamten Innen- und Aussendienstes**, der Verkaufs- und Führungserfahrung hat, französisch und englisch spricht und Überzeugungskraft und Organisationstalent mitbringt. Die Reisetätigkeit beträgt ca. 30 %.

Zusätzlich suchen wir als Nachwuchskraft, einen jüngeren

### **Textilkaufmann**

als **Stellvertreter Chef Einkauf**, der eine Textilfachschule besucht hat, französisch spricht und über Kenntnisse in der englischen Sprache verfügt. Die Aufgaben dieser Position beziehen sich vor allem auf den Einkauf der Rohstoffe bis zum Fertigprodukt am Hauptsitz der Firma. Es bestehen Aufstiegsmöglichkeiten zum Chef Einkauf.

Wenn Sie an einer der Positionen Interesse haben, freuen wir uns auf Ihren Kontakt oder Bewerbung in der üblichen Form unter Ref. 565 an Herrn Ch. Nufer. Anschliessend geben wir Ihnen unseren Auftraggeber bekannt. Ihre Unterlagen werden erst mit Ihrem Einverständnis weitergeleitet.

**Zeller + Zollinger**  
Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163  
8810 Horgen  
Telefon 01 725 73 73

Ref. 565

**Fremde Länder  
Viel reisen**

gehören zum Berufsbild unserer Webmaschinen-Spezialisten.

Wir suchen

## Webmaschinen-Monteure

für folgende Aufgaben:

- Inbetriebsetzung und Betreuung von Sulzer Rüti-Webmaschinen
- Umbauten von bestehenden Anlagen sowie Revisionsarbeiten

Wir erwarten:

- Lehrabschluss in einem mechanischen oder textilem mechanischen Beruf
- Webereipraxis/-erfahrung
- Gute Kenntnisse der deutschen und möglichst einer oder mehrerer Fremdsprachen
- Bereitschaft für mehrmonatige, weltweite Einsätze während mehrerer Jahre.

Wenn Sie noch nicht so weit sind, aber Ihre Berufslehre in der oben erwähnten Richtung mit Erfolg bestanden haben, dann bewerben Sie sich bei uns als

## Monteur-Anwärter

Wir stellen uns in diesem Fall ein Alter bis ca. 25 Jahre vor.

Sie werden gründlich ins Fachgebiet eingeführt. Die Länge der Ausbildungszeit wird individuell festgelegt und hängt von den entsprechenden Vorkenntnissen ab.

Fühlen Sie sich angesprochen? Ja? Dann senden Sie Ihre Bewerbung an unsere Personalabteilung Administration oder telefonieren Sie uns einfach, Telefon 055 33 22 24.

**Gebrüder Sulzer AG**

Personalabteilung Administration, 8630 Rüti ZH

**SULZER RÜTI**

# Suchen Sie...

- ... eine Alternative zu Weihnachtskarte und Kalender für Ihre textilen Geschäftsfreunde?
- ... anregende Lektüre für kurze Pausen?
- ... textile und nichttextile Gedanken von A(rbeit) bis Z(ielbewusst)?

**... Bestellen Sie**

- ... die Broschüre «Freunde» mit 26 Beiträgen der «mittex-Lupe» bei der Redaktion mittex, Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen.
- Preis Fr. 6.– inkl. Versandspesen.

## VISCOSUISSE

Nylsuisse und Tersuisse:  
Qualitätsgarne mit Zukunft

### Kreation, Produkentewicklung, Kundenbetreuung

Als führendes Unternehmen der Chemiefaserherstellung suchen wir für die Abteilung **Marketing** einen

## Textilingenieur oder Textiltechniker

Das Aufgabengebiet umfasst: Kreation von Maschenwaren als Applikation unserer Nylsuisse- und Tersuisse-Garne, Mitwirkung bei der Produkte-Entwicklung sowie kompetente Betreuung und Beratung unserer in- und ausländischen Kunden im Bereich Strickerei.

Diese vielseitige und kontaktintensive Position verlangt:

- Initiative und Selbständigkeit
- Sinn für Zusammenarbeit und Verhandlungsgeschick
- Bereitschaft für Reisetätigkeit
- Englisch- und Französischkenntnisse
- evtl. Praxis als Kreateur

Möchten Sie Ihre Kreativität nützen und neue Ideen verwirklichen?

Gerne stellen wir Ihnen unsere Firma vor und besprechen mit Ihnen das zukünftige Aufgabengebiet im Detail. Vorgängig schicken Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung.

Viscosuisse AG, 6020 Emmenbrücke  
Telefon 041 50 51 51

Wir sind ein Textilveredlungsbetrieb, spezialisiert auf Gewebe aus Baumwolle und Chemiefasern in den verschiedensten Qualitäten, wie Stickereien, Uni- und Fantasiegewebe.

Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft eine oder einen

## kaufmännischen Angestellten

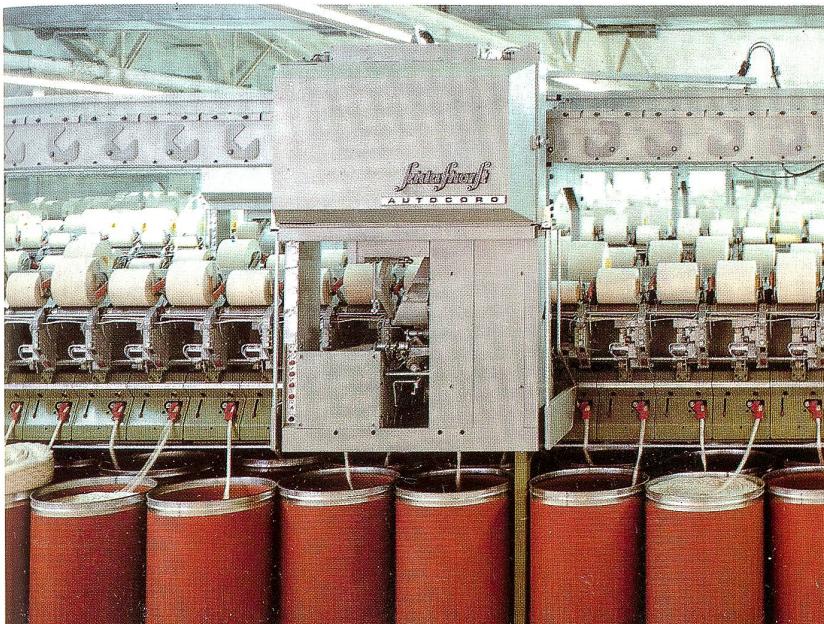
für vertrauensvolle und selbständige Aufgaben, wie Auftragsbearbeitung, Fakturierung, Offertwesen mit direktem Kundenkontakt.

Sofern Sie sich angesprochen fühlen, eine abgeschlossene Berufslehre sowie einige Jahre Erfahrung haben, das nötige Flair im Umgang mit Kunden besitzen und gerne Kompetenz und Verantwortung übernehmen, sollten Sie unverbindlich Kontakt mit uns aufnehmen.

Selbstverständlich sichern wir volle Diskretion zu. Betriebseigene Wohngelegenheiten (Wohnung oder Einfamilienhaus) sind auf Wunsch vorhanden. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme.

**Willy Koller & Co., Färberei  
CH-9056 Gais/AR**  
Telefon 071 93 12 02

# Unser Programm ist „Start“ ohne „Stop“.



Rotor-Spinnspul-Automat  
AUTOCORO® – konsequent an-  
gewandte Automatisierungstechnik:

- Gleichmäßige, fehlerfreie An-  
spinner durch Mikroprozessor-  
steuerung
- Mechanische und pneumatische  
Rotor- und Spinnbox-Reinigung
- Automatischer Kreuzspulen-  
wechsel
- Verkaufsfertige Qualitäts-  
Kreuzspulen und optimale Garn-  
qualitäten
- Qualitätsgarn + Qualitätsspulen  
= hochwertige Textilien

## AUTOCORO® – Qualität am laufenden Band



W. SCHLAFFORST & CO.  
POSTFACH 205 · D-4050 MÖNCHENGLADBACH 1  
TEL. 0 21 61/3511 · TELEX 8 52 381 · TELEFAX 0 21 61/3516 45  
W. GERMANY

Theo Schneider & Co. · CH-8640 Rapperswil · Tel.: (055) 27 84 84 · Telex: 875594



8417/SCH

Gewinnen Sie einen

# VORSPRUNG IM WETTBEWERB

Investieren Sie jetzt in qualitätsverbessernde und kostensenkende Maschinen und Verfahren!



## EXACTACARD® DK 715

Hochleistungskarde

### Qualitätsverbesserung

- gleichmäßigeres Kardenband
- gründlichere Entstaubung
- bessere Reinigung
- weniger Nissen
- weniger Fadenbrüche

### Kostensenkung

- höhere Leistung
- niedrigere Lohnkosten
- geringerer Stromverbrauch
- weniger Fasern im Abfall
- höherer Wirkungsgrad aller nachfolgenden Maschinen
- geringere Raumverstaubung

**Bessere Garne und Gewebe mit niedrigeren Kosten**

Vertreter für die Schweiz:  
Heinz Schneider AG, Industriestrasse 20, CH-8117 Fällanden, Tel. 18251717/18, Telex 55472 hsag ch

**TRÜTZSCHLER**

Spezialisten vom Ballen bis Band

TRÜTZSCHLER GMBH & CO. KOMMANDITGESELLSCHAFT · TEXTILMASCHINENFABRIK  
D-4050 Mönchengladbach 3 · ☎ 30 02 65 · ☎ (0 21 66) 6 07-1 · ☎ 8 52 734